

# 時報

EASTERN TIMES.

文二十錢張兩天每

時報 五百零十號  
光緒三十一年十月十二日  
西曆一九零五年十一月八號  
天氣 晴  
天氣預報  
風 南海有微風北海有微風

初九日所登屠心矩助川沙水災紅十會捐款各十五元矩字誤作短字合就更正

華海花二編出版 上海棋盤街小說林啟

欽定學堂章程價洋八角 新出學堂章程一覽表價洋五分 上海望平街時中

## 新小說彙編

橫濱之新小說久為海內外歡迎其內容各篇無不精彩...

## 小說林添設編輯部廣告

本報自開辦以來，承蒙各界愛護，不勝感荷。茲為擴大服務，特設編輯部...

## 奏辦宿遷徐玻璃公司廣告

本公司自奉 商部核准專利十年，即分託駐英法德比荷俄美各國...



小學體操全圖 小學體操全圖 小學體操全圖

## 繪圖四書新體讀本

大學中庸孟子全部出版

香港華安水火保險有限公司  
商源安有限公司

桃花扇傳奇 再版 洋裝厚 印出 洋裝厚

學務大臣審定普通小學課本

管學大臣審定普通小學課本

浙江同鄉公鑒

中國教育器械廣告

奉斷艾羅補腦汁不准冒牌廣告

大經鑄字印刷所續招股份擴充改良啟

本館自刊例

本館自刊例

本館自刊例

本館自刊例

本館自刊例

本館自刊例

本館自刊例



大坂朝日新聞

世之論者動曰整理財政。然特內債或特外債或特稅源或改良課稅法而希望新稅其法雖多然其基則本於國民之財力。或改良契約或合同產業或合同資本或改良生產品或改良稅之或改良其稅雖多然其基則本於國民之財力。故吾人當今之際宜發戰後經營之第一步則吾同胞各個人

若欲強求之。則個人之所有者。一曰土地。二曰建築物。三曰船舶。四曰礦山。五曰國債與地方債之證券。存在於內地者。六曰股份。七曰銀行貯金。以其金額統計之。就以上所記財產科目。觀個人所有之財力。大畧如左。

官府統計明治三十七年十一月民有之土地總價格爲六十億	地	原	地	市街宅地	其他土地
三千二百八十三萬六千六百零三圓	地	地	地	地	地
其內分析之則如左	買	賣	價	格	圓
	一、三九、三四八、八二五	三、六〇、三、七四七、三五一	五、六三、六、六一、〇三〇	六、二六、〇、七九、三九七	

明治三十六年調查建築物總價格總棟數七百七十一萬九千二百一十一其價格二十億一千三百三十八萬五千六百六十三圓。個。所有船舶價格汽船一墩百二十圓。一馬力七十圓。西洋式帆船百石百五十圓。不滿五墩之西洋式小船一隻四百五十圓。不滿五十石之日本式小船一隻一百五十圓。不供航行之用者一隻五十圓。合而計之其價格爲一億四千七百

不供航行之用者

國債地方債證券存在內地者。屬於個人所有之價格。明治三十七年所起之國債五億八千八百八十六萬七千八百六十一圓。明治三十六年調查地方債六千七百四十六萬一千七百四十七圓。此二數以會社所有七五折扣除之。則其總數爲四億八千八百四十九萬七千二百零六圓。個人所有活動產價格二十一億三千四十八萬二千九百八十八圓。其內分析之則如左。

(譯字林報)

據中國海關夏季冊報內稱此季所收稅款甚旺。雖內有十三處海關稍有短絀。然較之去年夏季。十成中確增三成。所短收各關。即沙市。岳州。漢口。九江。南京。杭州。寧波。福州。廈門。汕頭。廣東。湖北。北海等處是也。去年之短收。實因北方戰事之故。今戰

較如下		今年夏季		去年夏季		前年夏季	
關名	三三三七九	一五八九五七	二七一九〇	三三三七九	一五八九五七	二七一九〇	
牛莊	一〇五五六	二〇六〇七	二八六八四	一〇五五六	二〇六〇七	二八六八四	
秦皇島	八七三八七九	五二〇二五	五七九六八九	八七三八七九	五二〇二五	五七九六八九	
天津	三〇四二二九	二五〇六九三	二二三八七五	三〇四二二九	二五〇六九三	二二三八七五	
烟台	一五三四三六	九六〇九二	七一九七七	一五三四三六	九六〇九二	七一九七七	
煙台	一六三四五九	八四二五六	七二八九九	一六三四五九	八四二五六	七二八九九	
重慶	二四〇二九三	六九〇九九	四一三九	二四〇二九三	六九〇九九	四一三九	
宜昌	二〇二九〇	四〇二五	無	二〇二九〇	四〇二五	無	
沙市	三七六四四	無	無	三七六四四	無	無	
長沙	四〇五三	三七八三七	二七九九二	四〇五三	三七八三七	二七九九二	
岳州	七六四六三八	七九四一四八	八三〇八一八	七六四六三八	七九四一四八	八三〇八一八	
漢口	二四三〇四	二六八一五	一七六二二	二四三〇四	二六八一五	一七六二二	
九江	二〇一三二五	四九二六八	二九四二五二	二〇一三二五	四九二六八	二九四二五二	
蕪湖	四六六九五	四九五六八	四三二二	四六六九五	四九五六八	四三二二	
南京	三三四六五一	二九五七七	二四八三	三三四六五一	二九五七七	二四八三	
鎮江	三四五〇一八	二二八九一五	二二七二七	三四五〇一八	二二八九一五	二二七二七	
上海	二〇七九七	一四一一五	一〇三九四	二〇七九七	一四一一五	一〇三九四	
蘇州	一九四五一	一四七二八三	一二三五	一九四五一	一四七二八三	一二三五	
杭州	一八九一三	一八二四五	一三八二九	一八九一三	一八二四五	一三八二九	
寧波	〇九四六六	一六一七六	八四九七〇	〇九四六六	一六一七六	八四九七〇	
溫州	一八二八九	一〇三三八	二二一〇	一八二八九	一〇三三八	二二一〇	
福州	八九三四五	二〇四六九	九三〇八	八九三四五	二〇四六九	九三〇八	
廈門	八五四七二	九三八八九	三七六七一	八五四七二	九三八八九	三七六七一	

廣州	七三六二四	七三八四七	六九九四七
江門	二六八〇五	二二八二一	
三水	四四二二二	三九七九八	二二四九一
梧州	一三七九三六	四三三八七	七五三七五
瓊州	八〇二六	三九三〇三	三五七〇二
北海	三〇三三七	三三四〇四	二二三三六

以上今年夏季統收關平銀九百六十一萬三千三百七十一兩。去年統收關平銀七百四十四萬八千八百六十六兩。去年統收七百七十七萬零七十三兩。茲又將各稅分列如下：

稅名 今年 去年 前年

(續)  
坂本箕山稿

運輸業 鐵道敷設之亟，自不待言。鐵道以外，其運輸交通雖關之最要者，尤爲不少。例如奉天新民屯間之關東鐵道，昌黎通江子間之輕便鐵道，爲尤亟者。各驛間之運送貨物及行李，從來使用騾馬及勞力，其運費甚昂貴。今設置此種交通機關，其搬運較爲合算。況設貨物連搬之規則，尤使人有非常之利便耶。

菓物園及溫泉場 滿洲地面，無不適於栽培菓物者。現在龍岳城之梨園，其規模廣大，使人吃驚。又遼陽附近之葡萄園，顯

實繁殊爲毓茂而支那人嗜果物遠過於日本人每當  
上必陳列數種果物我邦人如選擇適宜於滿洲之果物設立  
一大果園實有莫大之利益又距熊岳城半里餘之沙河處  
平大石橋間之湯崗停車附近有溫泉湧出能治腳氣及  
實爲最好之溫泉場因此次戰爭俄國人所設之浴場及宿舍  
皆被損壞然現今就浴者尚不少余其望我邦人在此等溫泉  
場設立浴屋及宿舍若此等溫泉場設備果完全則自營日  
旅順大連等處遊覽者天來遊者決富不少蓋滿洲地面遼  
廣所種作物之四滿洲人性質優游辛歲耽於逸樂能得此種  
實爲我其時最爲富之利益除以上各事外如購買農產  
物及製茶葉糖等如在馬蜂溝設貨棧如在大石橋設客棧  
及其他種種事業皆爲我邦人所不可不注意者但此節事

利益如何事非實蹟。難以言之。惟欲開闢發達洲利源。可得何種實益。則以余所研究調查如此。惟在營業者。雖得法而已。今特示其一斑。其取舍則在讀者之自擇焉。

(完)

小說

偵探奇談 **火裏罪人** (後集) 第二回

老先生自從送了雪花等到巴黎之後。一個人坐在那所堅裏

(後集) (清)

老先生自從送了雪花等到巴黎之後，一個人坐在那所壁裏，自己想，去追烏衣，是斷然來不及的。我雖然叫了雪花，鑽樹回去，請警署長相助，緩期一日，但是他帶去證據太輕，法律上的事，是不能相強的。雖有警察長，恐亦無能為力。爲今之計，只有尋了一個重大的證據，趕回巴黎，纔能解急。想了又想，忽然直跳起來，拍于大笑，一直趕出門去。門外立的幾個副看，嚇得先生發了瘋了，連忙跟着起來。老先生一出門，跑過了水車場，沿着岸，跑了幾十步，忽然立住了，對着對岸，呆呆望了。一歇，又忙轉了那邊，過了一條小橋，依舊沿着岸，走走到一所小屋裏，開門進去。一看，那屋裏不見有人。老先生兩脚一頓，歇了一歇，氣道罷了，你道老先生爲何這樣着急？原來老先生坐在別墅裏，想那重要的證據，忽然想着了，前次來訪水車場的時候，曾在小路上看見有個老者，對着對岸，招手，對岸小屋裏便走出了一個少年，揮了船，過來，接了那老者回去。當時老者雖似和利，那少年交談，但是只看見他們點頭，指手，並不聞有聲音。來不要緊，那少年就是傻子，又想了一想，道：不差，那少年的長短，形狀也和那傻子一般，便忙趕了去，到小屋裏，不見有人，只此一個，又落了空，怎得不着急？老先生見屋內不見有人，連忙走了出來，無精打彩的走回去，剛走到不多幾步，忽然看見那老者正在對面來了，不覺喜出望外，便忙立住了，問那小屋裏的，少年往那裏去了。那老者不解，來問尋少年何事。老先生不及細說，只問少年還在這裏不在。那老者道：是在這裏，只是現出門去了。老先生便問出門那裏去了。那老者道：在這山前橋柴門。老先生道：什麼時候回來。那老者道：什麼時候，他是不知道。我只每日，給了他一個時辰，長衣，指了橋的時候，到了那個時候，他便回來。每日如此，是絲毫不爽的。老先生忙問道：到了什麼時候呢？那老者道：每日下午六點鐘。老先生又何時一聲道罷了，罷了，這裏開往巴黎的火車，到了六點鐘，便是走一來了，到了那時，纔來。如何能趕得及呢？忙又問那老者道：我們去尋他，可尋他得着？那老者笑道：你看這山有這樣大，那事上尋來，現現在已經五點半鐘了，就是尋了來，也總要在六點左右，纔又問：老先生，什麼這般着急？尋那少年來有何事？故老先生便一一告訴了他。還未說完，那老者道：來了來了。（未完）



十月二十日 召見軍機

電報一

中俄改訂新約已開始談判

俄國要求中國者有四事

第一、兩國界宜派委員重行更

第二、兩國界宜派委員重行更

第三、兩國界宜派委員重行更

第四、兩國界宜派委員重行更

第五、兩國界宜派委員重行更

第六、兩國界宜派委員重行更

第七、兩國界宜派委員重行更

第八、兩國界宜派委員重行更

第九、兩國界宜派委員重行更

第十、兩國界宜派委員重行更

第十一、兩國界宜派委員重行更

第十二、兩國界宜派委員重行更

第十三、兩國界宜派委員重行更

第十四、兩國界宜派委員重行更

第十五、兩國界宜派委員重行更

第十六、兩國界宜派委員重行更

第十七、兩國界宜派委員重行更

第十八、兩國界宜派委員重行更

第十九、兩國界宜派委員重行更

第二十、兩國界宜派委員重行更

第二十一、兩國界宜派委員重行更

第二十二、兩國界宜派委員重行更

第二十三、兩國界宜派委員重行更

第二十四、兩國界宜派委員重行更

第二十五、兩國界宜派委員重行更

第二十六、兩國界宜派委員重行更

第二十七、兩國界宜派委員重行更

第二十八、兩國界宜派委員重行更

第二十九、兩國界宜派委員重行更

橫濱乘運洋船滿洲丸向大沽進發

俄皇復位後之自由

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

芬蘭與莫斯科之關係

日本定期征收滿洲稅

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

美國華工禁約問題

城內

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事

官廳紀事



# 教育館廣告

## 園茶桂丹

角名等超正真奉供老諸特

### 仙菊孫

戲好良改改特類長官夜二十

### 和子小

戲好良改改特類長官夜二十

### 娘十杜

戲好良改改特類長官夜二十

### 潤月夏

戲好良改改特類長官夜二十

### 華月夏來順張

戲好良改改特類長官夜二十

### 蝶翅花大

戲好良改改特類長官夜二十

### 燈盞七

戲好良改改特類長官夜二十

### 痛氣胃肝愈包

戲好良改改特類長官夜二十

### 寄售處

戲好良改改特類長官夜二十

### 貨各到新

戲好良改改特類長官夜二十

### 售待漆國

戲好良改改特類長官夜二十

## 園茶仙鶴

角二洋麗正戲夜二十

### 王翠蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 小蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 大蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙鶴

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙春

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙羣

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙天

戲好良改改特類長官夜二十

### 桂丹

戲好良改改特類長官夜二十

## 園茶仙春

角二洋麗正戲夜二十

### 王翠蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 小蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 大蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙鶴

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙春

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙羣

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙天

戲好良改改特類長官夜二十

### 桂丹

戲好良改改特類長官夜二十

## 園茶仙羣

角二洋麗正戲夜二十

### 王翠蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 小蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 大蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙鶴

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙春

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙羣

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙天

戲好良改改特類長官夜二十

### 桂丹

戲好良改改特類長官夜二十

## 園茶仙天

角二洋麗正戲夜二十

### 王翠蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 小蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 大蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙鶴

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙春

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙羣

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙天

戲好良改改特類長官夜二十

### 桂丹

戲好良改改特類長官夜二十

## 園茶桂丹

角二洋麗正戲夜二十

### 王翠蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 小蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 大蘭

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙鶴

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙春

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙羣

戲好良改改特類長官夜二十

### 仙天

戲好良改改特類長官夜二十

### 桂丹

戲好良改改特類長官夜二十

## 信成儲蓄銀行招股啟

本行資本總額一百萬元，現已招股一百萬元，每股一百元，分作十股，每股十元。凡欲認購者，請向本行經理處洽辦。本行辦理各項儲蓄存款，利息優厚，手續簡便，歡迎各界人士參加。

## 五洲同文局出版本廿四史全書告成

本局承辦《二十四史》全書，現已出版完畢。全書共一百五十冊，裝訂精美，內容詳實，是研究中國歷史之必備參考書。每冊售價大洋一元，全套售價大洋一百五十元。欲購從速，以免向隅。

## 駐滬萍鄉煤炭分銷局廣告

本局為便利各界購煤，特設分銷處。所售煤炭均係萍鄉產，品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來選購。地址：上海南京路某某號。

## 漢口漢豐麵粉有限公司招股廣告

本公司為擴大生產，特發行新股。凡欲認購者，請向本公司經理處洽辦。本公司生產之麵粉，品質純正，供應充足，歡迎各界人士認購。

## 修身講學立志論

人生在世，修身立志為第一要務。本講學旨在教導學生如何修身立志，培養健全人格。課程內容豐富，講義詳實，歡迎報名參加。

## 泰克洋行廣告

本行經銷各國名廠洋貨，品質優良，價格低廉。歡迎各界人士前來選購。地址：上海某某路某某號。

## 上海新太和館新張廣告

本館為擴大經營，特設新張。本館菜餚精美，服務周到，環境優雅，是聚餐聚會之理想場所。歡迎各界人士光臨惠顧。

## 墨然天

本號經營各種名廠墨水，品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來選購。地址：上海某某路某某號。

## 白告

本號為擴大宣傳，特設白告。凡欲刊登白告者，請向本號經理處洽辦。本號白告內容豐富，效果顯著，歡迎各界人士刊登。

## 世出寶奇秘中枕

本號經銷各種奇效秘枕，具有多種功效。歡迎各界人士前來選購。地址：上海某某路某某號。

## 上海新太和館新張廣告

本館為擴大經營，特設新張。本館菜餚精美，服務周到，環境優雅，是聚餐聚會之理想場所。歡迎各界人士光臨惠顧。

## 墨然天

本號經營各種名廠墨水，品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來選購。地址：上海某某路某某號。



○奏參周榮曜之摺（廣東）  
周東生被岑督參劾革職

○奏恭周榮階之摺語（廣東） 周東生被岑督參劾革職  
查抄等事已迭登前報茲接北京函述查得岑督參周榮階摺  
內有云周榮階在海關當庫書時侵用正款二百二十餘萬取  
以自肥遂至窮奢極欲姬妾四十餘人等語初六日奉 旨革  
職拿辦交步軍統領衙門順天府衙門一體嚴緝又聞岑督曾  
有電致政府詢問蹤跡政府覆電云（人未到京）并聞周在京  
師之宅子價值萬餘金已被查封一時奴婢星散門堪羅雀云

○贛撫示期盤庫（江西）  
江西撫院胡中丞示期於上月二十八日盤查光緒二十九年漕項奏銷存儲糧庫欸項

○藩司札催糧捐解庫（廣東）三成糧捐開辦已經三年  
定限收數至五百兩卽須解省胡藩司查核各州縣欠解糧捐

甚鉅特札各屬嚴催畧謂按糧捐輸一項爲按月撥解洋欸之需迭經通飭各屬如征存在五百兩以上者卽行批解不容稍

事玩延本年閏九月三所依附糧車自少役不月雙日久批解寥寥竟有全未解過者實屬疲玩經此次札催之後如再玩延定派委員守提致干未便云

○機器油餅准照值百抽五完稅（鎮江）  
安徽候補道許九香觀察在海州創設之贛豐機器油餅公司完稅章程尚未

各關及內地各軍司一豐寧解  
出之豆油豆餅照值百抽五完稅一道沿途概免重征當咨行

○添設傳審公廨（鎮江），鎮郡商董吳兆恩李慎燿等遵  
照商部奏定章程設立商會已紀前報茲又具稟常鎮道擬仕

照湖北辦法添設傳審公廨以維持商務經郭觀察批准後  
委江蘇候補縣陶令其鎔爲獻員刻已蒞差視事

○蘇藩牌示 (蘇州) 照得署太倉州州同臧毓彪期滿回遺缺前委候補直州判傅振海又署江陰縣典史姚鴻聲因

又寶山縣縣丞蔡鏡瑩革職遣缺查有候補班前縣丞李滋蕓

又奉賢縣丞徐耀賡休致遺缺查有候補班前縣丞汪海泉均堪以揀補

軍事界紀聞

○稟報近日廣西餘匪情形 (湖南) 永明縣知縣萬大令  
發元日前稟報各大憲云竊照卑縣接壤三面緊接桂邊自

氣不靖卽蒙撥派防營駐紮龍虎關桃川一帶比年邊圉幸  
無事惟刻下粵匪迹雖幸已肅清其實根株猶未盡淨日前

聞賀縣土匪復有蠢動當經卑職派勇偵探并就近函託富張令祖寅請將詳晰情形開示旋准復稱賀縣土匪披猖蓋

下遊開建地方辦理善後匪徒均趨上游六七月間賀縣官鋪門等處嘯聚滋事謠傳有衆千餘究祇二三百人旋經該

正移營協同密緝并濟稟具報聞復據桃川龍虎關紳商  
陳名請兵剿捕遂於送開四節時至三王灰墘投作四節

有光等三十餘人聯名遞稟以現在顏管帶開壽駐防該處

爲得力但聞各軍不久將去深恐邊地空虛流氓潛伏懇請留防等情到縣據此卑職竊查卓縣嚴疆向無重兵鎮守上年雖經招募團勇六十名現仍派委管帶加聘教習訓練華洋各操兵力終嫌單薄且須兼顧邊防外匪乘機勾結餘糧復燃爲患何堪不軌之徒狡焉思逞萬一非無見可舌仰乞憲恩允如所請設想該紳商等稟請留防良非無見可舌仰乞憲恩允如所請以固民志而重邊防除議更張之處出自鴻裁所有卑職探聽近日粵中餘匪情形及紳商入等公請留防緣由理合稟請俯賜察核此稟祇遵再卑縣清查保甲甫經竣事團勇防營現仍彼此互爲聲援地方尙屬安謐合併聲明

○詳請獎叙辦匪鄉團（四） 叙府趙才石太守以南六屬匪亂鄉團甚爲出力并有陣亡數人特詳稟飭帥酌予獎叙以酬勳勞而示鼓勵

學界紀聞

○師範學堂考試畢業生（山東） 濟南師範學堂速成一班師範生自上年七月到堂應至本年七月畢業又留學兩月日前由方鶴人監督詳准撫師按日考試自九月二十八日起分日課試爲 倫理 教育 經學 國史 地理 歷史 博物 圖畫 數學 生理 理化 體操 十二門十月初四考畢此次畢業一百五十四名

○青州蠶桑學堂畢業記（山東） 十月初三日青州蠶桑學堂行畢業禮先由該學堂監督益都縣李摺臣大令稟明撫憲特派余易齋觀察蒞會同監督教習考試是日遂邀賓客城官紳文自知府武自鎮台以及滿營都統以下大小官員及中小師範各學堂職員學生均來觀禮統計不下六七百人於上午十點鐘行畢業式先由本學堂監督李大令宣開會式詞繼由余觀察代述撫憲訓詞乃由監督親自給憑副監督丁同春監學沈道堯贊之給憑禮畢即由青州府段太守友蘭登台演說勉勵學生次由中學堂監督包君朗孫中學堂理科教習翟君粹庵益都高等小學堂英文教習汪君葦士國文教習翟君紀堂英國長老會教士卜道成君中學堂國文教習趙君培之以次演說并各致頌詞繼乃由畢業學生等公舉祝廷齡君爲代表敬致答詞禮畢而退是日大排筵席款待來賓并備西餐以享歐人之來觀禮者內外懸旗結彩頗極一時之盛已而合拍一照而散該學堂教習爲陳君拜庚鄭君辟疆朱君亦棟皆杭州蠶學館畢業生山東蠶業之興此三君子開山之祖也

○學務處又委總辦（湖北） 湖北學務處向以潘臬爲總辦茲值臬司岑廉訪升署黔撫交卸是差鄂督因改委鹽道汪觀察汝駱爲學務處總辦

○稟覆辭退學董（蘇州） 甘肅補用知府彭福孫候選道同吳本善呈爲覆呈事九月二十七日接奉照會內開省城立三蘇州學務公所等因奉此竊查實與書院等項爲長元吳三縣地方公捐之款責任非輕紳等自顧菲才猥承衆舉惟此事前經潘紳經營多年情形較熟似應仍請照會潘紳祖謙專辦潘是紳等意見相同合同詞謹呈

○推廣半日學堂（山東） 濟南易成第一第二半日學堂係李石可司馬糾合同人捐資創設不取學費書籍筆板亦皆代備事收貧苦無力讀書子弟教以算學文學兩年卒業延

實業界紀聞

○粵漢川漢各鐵路設局於武昌（湖北）鄂督因粵漢川

總匯之處及明幹大員不勝其任因定設粵漢川漢兩鐵路總  
局委藩司李少東方伯爲川漢總辦臬司梁節庵廉訪爲粵漢

總辦另委會觀察廣銘爲總參議云  
○驗收蘆漢鐵道全路工程（湖北）  
驗收蘆漢鐵道全路

工程已派商部左丞唐少川京卿會同盛大臣勘視現聞唐京卿俟由滬到漢後小駐一日即行進京準十月十六日再行出

京乘車南下至漢盛大臣屆時由滬來漢會同緝獲聞督撫中丞亦將至黃河濱相會鄂督張香帥則擬某員代表並不親生云

○創立浙路收股辦公處（杭州）  
浙省鐵路收回自辦  
在上海設立總公司外茲由湯劉二京卿擬照原議應在杭

立一公司奈尙不及建置故派林君先行覓屋爲收股辦公處擬賃元寶街故商胡雪巖之大廈惟修理太鉅未能定妥現

京中同鄉官王中堂袁倚書電請杭督統柏碩香畀統制與  
備學堂總辦三六橋太守分向官紳勸籌股份庶幾不日卽  
成立且聞所省官紳之與役者頗覺勇躍云

○粵漢鐵路問題（廣東）  
粵漢鐵路問題屢經該經理

日前盛杏蓀時郭又足林趕速辦理惟林意則以爲必廢約均方符原約現林君亡集有股二百餘萬元而葡股尙無實

後大局乃定故日間或須赴京一行請外部向葡使竭力磋  
云

○長壽寺改建商場示文（廣東）  
城西長壽寺奉飭改商場現拆卸告竣經監督委員召工畫則爲文明之建設仍

商民未及周知特行懸示照錄如下爲示期拆卸事照得長  
寺屋宇業經一律拆平現請工程師繪圖劃分街衢鋪戶務

四通六闢頭頭是道東將圍牆拆平通大悲出第七甫西將  
拱門左右鋪拆平通吉星里福星街北將圍牆及各小鋪拆  
通共壽大寺南將華華廟拆平通慈星里又將鄧府朝拆平

小園圍其餘凡有可通之處無不盡行開通四圍開走馬大

而開風氣況此間爲西關中心點衆所爭趨其興盛可翹足待本省城居民稠密而街道逼狹往來行人肩摩踵接至

爲苦故今日此地務爲文明建設以爲他日各街改良之備  
合行出示曉諭爲此示仰附近各鋪戶人等知悉現定期於

傳該兩街值理等說明尤肯且以該兩廟向爲該兩街議事

一、

[illegible]

茲特示明振興日報等知此等事係屬多事並請各知照  
益街坊起見倘有無知之徒阻撓滋事定即拘究不貸無違特  
示

○擬開商埠紀聞 (南通州) 常鎮道郭觀察前曾稟請江  
督將所屬之通州地方開作商場以開利源惟該處界江海鎮  
江兩關之間開闢商埠有無利益於江海鎮江南兩關稅餉有無  
窒碍均應詳議妥籌刻經周玉帥札飭郭觀察會同江海關道  
核議稟復矣

雜記

○漢口大火 (漢口) 連日北風大作初八早九點鐘後堤  
外滿春茶園側某蓬戶早炊失慎風狂火大不可搶救下空棉  
花街上延橫堤徽州會館中段福建巷得勝街雙龍街籃子街  
老君殿南城公所上下巷出戲子街延燒陶家巷一帶約計數  
千家已成一片焦土聞傷斃人口不可以數計訪友修函時係  
下午四點半鐘五路延燒火勢尙熾先述其大概詳細情形形  
日續錄

○防艇難防 (松江) 飛划營砲艇停泊西門外白龍潭一  
帶往往滋擾鄉民上年冬由該處紳士公稟田太守方始移泊  
他處近有左營左哨第三號船某舵工嫖識該處某婦是以仍  
泊舊處前日方姓竹行又李姓家同被賊竊捕班用線購贖頑  
皮匠一名同至該砲船起獲贖証某哨官乃交出水手一名一  
井送妻繫究辦又上月抄該處新橋前沈郭倪陸等家接連三  
夜有賊四五人屋上飛跑有意纏擾聞捕班云此賊亦係個中  
人蓋報復去年聯名公稟之家也

○轎夫以索飯錢被責 (山東) 前日某洋行西人請某某  
諸觀察晚餐入座未久即有人持一明信片交與主人主人觀  
而笑之并交在座各西人傳觀某觀察雖不解西文然疑其必  
有他事力問主人主人不語問之再四始令繙譯告之云門外  
諸位大人轎夫因討索飯錢與主人之僕從爭鬧業已付錢解  
散其觀察怒且慚終席不悅歸家後立將鬧事之轎夫查出送  
縣責治云

○酒館繳費請警察保護 (鎮江) 鎮郡府縣各憲以西城  
外酒館煙燈叫妓彈唱有傷風化曾出示嚴禁在案茲鎮屏  
口第一樓酒館主以近來生涯淡薄倚人向警察總局竭力請  
動每月願認繳警察費六十元請准妓女至該館出局并求  
兵保護坐辦委員汪祖文大令因經費不足業已允准并在該  
館門口大張示諭是誠特別之警察也

○烟台電燈仍歸孫克選承辦 (山東) 烟台電燈公司前  
經該埠職商李涵清稟請創辦業將章程十四條呈送商務局  
批示嗣奉撫院札飭以准商部咨謂北京電燈公司孫克選  
在烟台試辦商部議員朱登田觀察特請商部核示現奉劉  
以該商李涵清雖經稟辦並未報部核准有案自應仍舊承  
批准立案之孫克選先行籌辦云

○禁阻小輪傾煤無善策 (鎮江) 蘇鎮內河及揚屬一帶  
小輪沿途傾棄煤渣日積月累必有淤阻之患經南洋大臣  
飭鎮關道妥籌辦法永禁小輪傾煤入水以保全河道一節  
郭觀察再三商酌究無善策而稅司義理識君亦無成見擬  
同滬關道籌議再行稟覆矣







**工發廣告**

啓者本號向在上海三馬路老巡捕房西首已歷數十年之久因舖面朽劣以致卸重慶現已工發開張所售各端表  
皆按洪等比無不註益金精素著神商賈其故已名馳遠邇所售本牌金銀鐘表機器等件無不格外精美以副隆  
石并隨有保單包用全年指油小費不取分文號址修盤表橋器零件無不格外精美以副隆  
諒是幸

美華利鐘表行敬啓

上海裕華洋行  
本行向在天津法界自設總號各處分設支店現因業務日廣特在上海英大馬路四百零一號開設分行專辦各國名廠洋貨如呢絨綢緞布匹五金銀器玻璃器皿等件無不備載價目相宜歡迎各界光顧如蒙賜顧請向本行接洽可也此佈

[illegible]

清新開丹鳳銀樓擇於十月初四日先行交易  
 本樓開設城內縣西街坐北臨南洋白石庫門面加煉乙字十足條紋  
 葉金泰記銀金精清漢色洋金銀首飾自運珠寶玉器花各式一  
 應俱全仕商光顧請認明丹鳳爲記庶不致誤  
 日本齊藤鹿三郎先生所寄  
 英國醫學博士  
 每上  
 4000

[illegible]

**告廣書**  
**東語完璧**  
 網金六十頁袖珍洋五角  
 此書網羅日東之言語  
 山淺及深層大井然定無  
 遺漏俾學者易於記憶  
 精工裝釘大洋二元二角  
 價目語自尋  
**理父不書**  
 網金六十頁袖珍洋五角  
 此書網羅日東之言語  
 山淺及深層大井然定無  
 遺漏俾學者易於記憶  
 精工裝釘大洋二元二角  
 價目語自尋  
**新笑舌**  
 網金六十頁袖珍洋五角  
 此書網羅日東之言語  
 山淺及深層大井然定無  
 遺漏俾學者易於記憶  
 精工裝釘大洋二元二角  
 價目語自尋

壽枋出售

茲由四川運到陰陳柏木油杉壽板其料高大寬厚世所罕有備要仕宦欲購者請駕臨南鹹瓜街怡和泰號內生利公司面議惟刻下貨到不多諸君幸勿錯過真所謂可遇不可也特此佈告

**庭席公館製外科毒收口靈藥不取分文**

家易於選用○一治嬰孩胎毒天花○一治癰疽疔瘡對口○一治發背指手乳癰○一若患腫爛脚連骨○一治魚口橫痃便毒○一治瘡戶並爛痔瘡○一治肚痛泄瀉○一治淋濁白濁○一治一切外科惡症無不包用愈此藥並勿沽利照本出售大瓶一元小瓶半元該用不靈尙可退還紳商購施功勞不小函購附力自給上海英界公公館蘇城觀前顏家巷青龍橋朱公館湖州濟成當

○一治至今永不復發除藥人方便恩在祖傳中檢得一方如法配製半月即愈各症開列如左

南洋首保康星席公館

新到各色毛絨線只此便宜  
每磅大洋壹元五角五分  
四川路六十八號公順號啓  
記

商作言  
辦機器者絡繹不絕今該廠主福司德遊歷中國業已抵申誠恐有未周知特登報佈告如蒙賜顧請向二馬路十二號本行面議可也 所有機器名目各種俱備不及細載 二馬路十二號美商信記洋行李德仁啓

公忠演說會廣告  
國內外交約諸團體  
美開議院提前之說已作續論乃彼自降資格失其體面我遂抵制加厲外球必無有附非者我國內外交約諸團體美開議院提前之說已作續論乃彼自降資格失其體面我遂抵制加厲外球必無有附非者我國內外交約諸團體

鋪不獨不購其他貨且足之人體親友亦然○三函致各埠計連今日商會與會相水火其出○花莊破碾曾及蘇商體而為奸商作偽者○四如遇有意外壓力即  
 各人當需永遠不用美貨○本會將刊拒美約誌所各埠約諸君商會每次開會情形如有佳妙之演說辭可附錄數短篇以便彙刊書內藉為流傳幸甚○  
 民政局尚義業已議定凡本會拒約函件往來概免寄往資函寄上海  
**大馬路逢吉里** 會通訊處  
 會長 友忠(朋雲甫)謹告

由於產學之不精故也本學會深憫焉用是細心研究考察製成氣寶酏古今良方藥選中和藥料配合溫涼不惜重資創製一升萬試萬應誠世界首創第一之靈丹也用法另詳仿單惟藥料俱係珍品價值殊昂每大瓶收回成本能銀一元陸角小瓶一元有寒暑者幸速購備諸君子諒不以予言為妄也四明醫學會

△擇於十月  
△初開張▽

# 福生芳記照像大改良

本樓向在英大馬路開張十有餘載照像各像久已馳名中外茲於乙巳年加本芳記擇吉開張整頓精製上照相名  
添設文武戲服西裝衣著水陸軍衣古裝戲裝一應齊備 雅人雅士附芳記女界尤為崇來隨意揀擇特聘上照相名  
師欲位加意從事又從外洋購到頭等光顧照法精光深絕輪形神畢肖惟恐有如蒙 賜顧請 惠臨英大馬路  
中街平街西首便是本樓設意改良格外從廉 光到者方信余言之不謬也

芳記

第一 名醫

日本篠崎先生鑒應海上官紳招聘來滬設醫院七年于茲矣凡友人中遇不治之症者無不着手回春先生暗中國人之性情體質尤能體察西醫不同先生尤精於內科眼科婦科喉風胎產經帶等症之理該醫院內又有北村先生外耳科耳內科皮膚病瘡毒白濁生殖器科尤所長特如陰萎遺精等症之理均用新斷方立無不愈者向謂日本醫道兵法於辭誠不虛也且有通曉日語人相隨尤為便當故海上諸埠出於虹口中和橋南塊鰲鱗醫院

意馬門診上午八點鐘起下午二點鐘止

[illegible]

新山繪圖仙下奇緣是書前明回京之亂寓寓也計四十年其意以忠孝節義為大端人正士理人情節義以命申結足加每回奇以每大

[illegible]

國民唱歌集	三 角	中國地理問答	二角五分
風琴習練法	二 角	普通地理暗射圖十三幅	二 角
簡易進行曲	一角二分	野外要務書	六 角
		步兵操典	六 角

上海四馬路東首

英文點句全法	英文典	普通經濟學教科書	簡要地理講義	音樂全書	格致讀本三集
六角	三角三分	六角	三角	二角	四角
英文點句全法	英文典	普通經濟學教科書	小學教育地理教授法	第一編 樂典大意	學堂昌欣集
六角	三角三分	六角	二角	二角	二角

西學啟蒙問答	中國文粹二編	中國文粹三編	中國文粹問答
二角	二角	二角	二角
初級地文學	中等用器畫教科書	地學簡易教科書	地學簡易教科書
四角五分	四角五分	三角	三角
學生訓	普通動物學	生物之過去未來	國民教育
三角	二角	二角	二角

再版	再版	再版	教科適用漢文典 國文教授進階 中等國文讀本	二角	三角	四角	四角
初等毛筆畫帖每部三本一 測繪教科書 實業用器畫教科書	初等毛筆畫帖每部四本二 測繪教科書 實業用器畫教科書	初等毛筆畫帖每部三本一 測繪教科書 實業用器畫教科書	初等毛筆畫帖每部四本二 測繪教科書 實業用器畫教科書	五角	三角半	三角半	三角半
初等倫理教科書	初等倫理教科書	初等倫理教科書	初等倫理教科書	二角二分	二角二分	二角二分	二角二分

國史第一讀本	中學本國讀本教科書六	讀本一新	初學國文受上
一角	一角	四角	二角
珠算教科書上下	中等教育算術教科書八	中學算術教科書上下	中學算術教科書上下
四角	一角	二角	二角
簡易理化教科書	理科教本		
二角	一元一角		

[illegible]

期開第四十六會額設票五萬張每張售洋十元中彩共七千五百一十一張計六張有零中彩一張以七成九分有零派影銀之高低各公司爲優准定刻一月之內在日開彩紅票並本局對號單校兌元本總局設在漢口鎮上海分局小印者概不收兌因無票根可查也特白再得彩紅票如無本分局章及長方上

**泰明七發賣彩票頭等公局元下月廿四日開彩**

本局奉准發行今春為西一千九百零九年正月一日起至三月三十一日止共計三個月內每張改爲六期全張售洋三分按五角派彩八成有奇中額共銀二千四百八十二張之多特洋一元可得彩銀一萬二千元一本局當遵照票上最易得彩之獎也准期十月十二日仍在總公司當眾開彩務請紳士商賈屆光臨是荷  
浙省裕濟公司謹啓

現除上海分公司之外餘均視

浙江協濟彩票  
 新章加額增彩  
 頭彩三萬元  
 准期十月十二日開彩  
 本公司自奉浙撫憲委承辦以來  
 通銷各埠一乘至公第四十五號  
 上海四馬路望平街時中書局出版發行  
 無不而且敘事簡潔更下世間凡願知之人物之詳源沿草地圖數十幅足  
 考者之指證上世史要策訂極合等小學之理度中荷洋細之草地圖數十幅足

1



請看不能減價  
本號誠信為本，貨真價實，童叟無欺。近有不法之徒，假冒本號名義，在各處招攬生意，希圖厚利。本號為維護信譽，特將本號之真偽，刊布於報，以便各界人士鑒別。凡欲購者，請認明本號商標，庶不致誤。此佈。

便蒙課本  
本號新到各國名師編訂之便蒙課本，內容豐富，圖文並茂，適合各級學校採用。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

山左行素子命理大名  
本行素子命理，由大名鼎鼎之山左行素子先生主理。先生精通命理，能為各界人士指點迷津，預知吉凶。現已遷至新址，歡迎各界人士光臨。此佈。

軍衣妙用  
本行新到各國名廠軍衣，款式新穎，質地優良，穿著舒適。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

五層樓奇燈預先廣告  
本行新到五層樓奇燈，光線柔和，節省電力，為家庭及商業場所之理想選擇。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

專運日本各式紙料  
本行專運日本各式紙料，質地優良，顏色鮮艷，適合各種印刷及手工藝製作。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

感謝  
本行承蒙各界人士之厚愛，業務蒸蒸日上。特此鳴謝，並歡迎各界人士繼續支持。此佈。

普爾洋行經理  
本行經理普爾洋行，專營各國名廠洋貨，品質保證，價格公道。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海趙翰香居秘製補神方定價  
本行秘製補神方，選用名貴藥材，遵古法炮製，具有補腎壯陽、強身健體之功效。現已定價，歡迎各界人士垂詢。此佈。

中國合眾水火保險總公司廣告  
本公司承辦各項水火保險業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

華英公牘新編  
本行新編華英公牘，內容詳實，圖文並茂，適合各級學校採用。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

南洋日報官報上海分售處  
本報上海分售處，經銷南洋日報，內容豐富，資訊靈通。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

名人名辭典  
本行新到名人名辭典，收錄古今中外名人名事，內容豐富，適合各界人士閱讀。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

世界現勢圖  
本行新到世界現勢圖，內容詳實，圖文並茂，適合各級學校採用。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海四馬路東一新書局啟  
本局新到各國名廠洋貨，品質保證，價格公道。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海四馬路東一新書局啟  
本局新到各國名廠洋貨，品質保證，價格公道。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海四馬路東一新書局啟  
本局新到各國名廠洋貨，品質保證，價格公道。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海四馬路東一新書局啟  
本局新到各國名廠洋貨，品質保證，價格公道。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海四馬路東一新書局啟  
本局新到各國名廠洋貨，品質保證，價格公道。現已運到，歡迎各界人士垂詢。此佈。

通裕洋行廣告  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

亨達利洋行特別廣告  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

每逢禮拜照前休息  
本行每逢禮拜日照前休息，特此公告。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。

上海亨達利洋行啟  
本行承辦各項洋貨業務，信譽昭著，賠償迅速。現已遷至新址，歡迎各界人士垂詢。此佈。